



Gewässervertrag Attert / Contrat de Rivière Attert

De **Weltwaasserdag** Jiddereen fir d'Waasser a Waasser fir jiddereen

Den 22. Mäerz steet d'Waasser ëmmer am Mëttelpunkt vun e sëllegen Aktivitéiten a Manifestatiounen ronderëm de Globus. 2018 ass de Weltwaasserdag donieft och den Optakt vun där internationaler Dekade „D'Waasser fir eng nohalteg Entwécklung“.

Ee vun den Objektiven vun där Aktiounsdekade ass et, fir jidderengem Accès zu propperem Waasser an zu engem funktionnéierendem Ofwaassersystem ze ginn an doriwwer eraus eng nohalteg Waasserwirtschaft ze garantéieren. Et ass an deem Kader, esou wéi och an deem vun der Campagne „Ouni Pestiziden“, dat d'Waasserhaus vu Réiden Iech op hir sëllegen Aktivitéiten invitéiert.



Maison de l'Eau
de l'Attert a.s.b.l.
43, Grand-Rue
L-8510 Redange
T +352 26 62 08 08
maison.eau@attert.com
www.attert.com

Journée internationale de l'eau: L'eau pour tous et tous pour l'eau

Le 22 mars, l'eau est particulièrement au centre de diverses activités et manifestations à travers le globe. En 2018, la journée mondiale de l'eau marquera en plus le début de la décennie internationale «L'eau pour le développement durable». Garantir l'accès de tous à l'eau et à l'assainissement et assurer une gestion durable des ressources en eau en constitue un des objectifs. C'est dans ce cadre ainsi que celui de la campagne «Sans pesticides» que le contrat de rivière Attert vous invite à participer aux différentes activités.



17.03.2018

Geféiert Wanderung: D'Busbaach - eng Bach erzielt seng Geschicht

Een Tréppeltour vun ± 4 km mat den Guiden Serge Reinardt (Fierschter vu Bissen) a Patrice Verscheure (Coordinatrice vum Waasserhaus). Eng spannend Entdeckungsrees laanscht d'Busbaach, vun der Quell bis zur Mündung, queesch duerch de Bësch tëscht Biissen a Colmer-Bierg. Dot Iech dem Wieder entspreichend un. Waasserfest Schong sinn ugeroden, och bei schéinem Wieder.

Datum 17. Mäerz um 9h30
Dauer 2,5 Stonnen
RDV Parking „um Maart“
Rue de la Chapelle zu Biissen
Aschreiwung Obligatoresch, op der Gemeng Colmer-Bierg bis den 14. Mäerz
T 83 55 43 221
info@colmar-berg.lu
Sprooch LU

Randonnée guidée: D'Busbaach - un ruisseau et son histoire

Randonnée guidée de ± 4km, le long du ruisseau Busbaach, à travers la forêt entre Bissen et Colmar-Berg. Une découverte de la source jusqu'à son embouchure dans l'Attert. Laissez-vous surprendre. Guides: Serge Reinardt, garde-forestier de Bissen et Patrice Verscheure, coordinatrice à la Maison de l'Eau. Prévoir des vêtements adaptés aux conditions météo. Les bottes sont conseillées, même par temps sec.

Date 17 mars à 9h30h
Durée 2,5 heures
RDV Parking «um Maart»,
rue de la chapelle à Bissen
Inscription obligatoire auprès de l'Administration communale de Colmar-Berg jusqu'au 14 mars
T 83 55 43 221
info@colmar-berg.lu
Langue LU

24.03.2018

Visite guidée: D'Opbereede vu Reewaasser duerch Filtratioun

Vun deenen 150 Liter, déi all Persoun pro Dag verbraucht, ginn just 3-5 Liter fir déi direkt Consommatioun verbraucht. De Rescht ass Brauchwaasser (Toiletten, Wäschen, Duschen, ...). Ee Prinzip vun der nohalteger Waasserwirtschaft ass d'Adaptatioun vun der Waasserqualitéit un d'Notzung. Den Architect Charlie Boon huet sech a sengem Haus zu Réiden mat dem Thema befaasst an e System installéiert, dat d'Reewaasser adäquat filtert. Hien weist iech dee System an mécht sech ee Pleséier fir op Är sëllegen Froen ze äntwerten.

Datum 24. Mäerz um 11h
Dauer ca 1 Stonn
RDV 36, rue de Nagem
L-8509 Réiden
Sprooch FR

Visite guidée: La filtration de l'eau de pluie

Sur 150 litres par personne par jour, seuls 3 à 5 litres sont destinés à la consommation humaine. Le reste est de l'eau de service (toilettes, lavages, douches...). Un principe de la gestion durable de l'eau est l'adaptation de la qualité de l'eau aux usages. L'acceptation de ce principe a amené l'architecte Charlie Boon à équiper sa maison avec un système de récupération d'eau de pluie suivie d'une filtration adaptée. Il se fera un plaisir d'expliquer le fonctionnement de son installation ainsi que de répondre à vos nombreuses questions.

Date 24 mars à 11h
Durée env. 1 heure
RDV 36, rue de Nagem
L-8509 Redange
Langue FR



Den Zyklus „Waasser fir jiddereen - Fokus op den Noen Osten“

D'Waasser ass net nëmmen e Schlësselement an der nachhalteger Entwécklung, et ass och en zentralen Aspekt an der wirtschaftlecher Entwécklung vun engem Land. D'Waasser ka souguer och als strategesch Ressource bei der Besetzung vun engem Territoire agesat ginn. E Beispill ass do de Konflikt zwëschen Israel a Palästina. An dem Kontext organiséiert de Comité vum „une Paix Juste au Proche-Orient“ (CPJPO) den Zyklus „Waasser fir jiddereen - Fokus op den Noen Osten“ am Partenariat mat dem Waasserhaus vu Réiden, der Millen a.s.b.l. vu Biekerech, natur&emwält asbl, Cell - Center for Ecological Learning Luxembourg, ASTM an SOS Faim.

Le cycle «L'eau pour tous - Focus Proche-Orient»



L'eau n'est pas seulement un élément clef du développement durable. Elle constitue également un aspect central dans le développement économique d'un pays et peut même servir de ressource stratégique dans l'occupation d'un territoire; comme le montre notamment le conflit israélo-palestinien. A ce sujet, le Comité pour une Paix Juste au Proche-Orient (CPJPO) organise le cycle «L'eau pour tous - Focus: Proche-Orient» en partenariat avec la Maison de l'Eau de l'Attert asbl, l'asbl d'Millen de Beckerich, natur&emwält asbl, CELL-Centre for Ecological Learning Luxembourg, ASTM et SOS Faim.



23.03.2018

Dokumentarfilm: „L'eau, une arme de destruction massive“

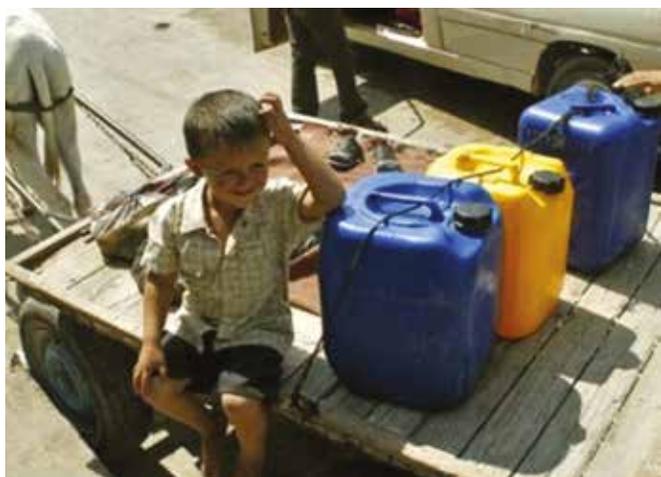
D'Caroline an den Nathan Finkelstein, sinn am Abrëll 2016 an Israel an a Palästina gereest fir iwwe d'Waasser ze recherchieren an sie hunn eng sëllegen Zeienaussoe gesammelt. De Film huet eng ronn 30 Minutten an ass eng léierräich Aleeung zur Thematik Waasser am Noen Osten. D'Realisateure sinn deen Owend och do fir hire Film virzestellen. Duerno proposéiert Iech de CPJPO orientalesch Schneekegkeeten.

Datum 23. März um 19h30
RDV Biekerecher Millen
103, Huewelerstrooss
L- 8521 Biekerech
Sprooch FR
Fräien Entrée

Film-documentaire «L'eau, une arme de destruction massive»

En avril 2016, Nathan et Caroline Finkelstein se sont rendus en Israël et en Palestine pour enquêter sur la gestion de l'eau. Sur place ils ont collecté de nombreux témoignages et en ont fait un film-documentaire d'une trentaine de minutes; une introduction très pédagogique à la question de l'eau au Proche-Orient. Les réalisateurs seront sur place à Beckerich pour présenter leur documentaire et pour témoigner de leur enquête. Après la projection, le CPJPO vous propose des pâtisseries orientales.

Date 23 mars à 19h30
RDV Moulin de Beckerich,
103, Huewelerstrooss
L- 8521 Beckerich
Langue FR
Entrée libre et gratuite



24.-30.03.2018

Ausstellung „Palestine, l'eau confisquée“



Eng Ausstellung, vum Anne Paq (Fotografin aus Frankräich) an Activestills (association israélienne de photographes engagés), an Zesummenaarbecht mat l'AFPS (Association France Palestine Solidarité). Anhand vu Fotoen, Kaarten a Grafiken kritt een op eng léierräich Manéier en Abléck op d'Waasserfro am Noen Osten. Den Zougang ass fräi. Guidéiert Visite sinn op Demande hi méiglech beim CPJPO (T 691 819 306).

Datum Vum 24. bis 30. Mäerz vun 14h à 19h

Aweiung den 23. Mäerz um 18h

RDV Biekerecher Millen - Sall Scheier
103, Huewelerstrooss

Sprooch Fr
Fräien Entrée

Exposition: «Palestine, l'eau confisquée»

L'exposition a été réalisée en 2014 par Anne Paq (photographe française) et Activestills (association israélienne de photographes engagés) en collaboration avec l'AFPS (Association France Palestine Solidarité). Avec l'appui de photos, cartes et graphiques, l'exposition illustre de manière pédagogique l'enjeu de l'eau au Proche-Orient. Possibilité de visites guidées sur demande auprès du CPJPO (T 691 819 306) ou visite libre chaque jour de 14h à 19h.

Date: Du 24 mars au 30 mars inclus de 14h à 19h
Inauguration le 23 mars à 18h00

RDV Moulin de Beckerich - Salle Scheier
103, Huewelerstrooss
L- 8521 Beckerich

Langue Fr
Entrée libre et gratuite

02.04.2018

Spadséieren an Entdecken: Faszinatioun wëll Kraider



Entdeckt iwwert dem Spadséieren d'Faszinatioun vun de wëlle Kraider an den Heelplanzen. Dir gitt viles gewuer, iwwert d'Geschichten vun de Planzen an hiren Heelkräften. Dir kritt och Rezepten mat op de Wee fir mat wëlle Planze ze kachen. Dot Iech dem Wieder entsprechend un.

Käschten 10 €, gratis fir Kanner bis 12 Joer
Datum 2. Abrëll um 9h30
Dauer 2,5 Stonnen
RDV Préizerdaul, beim Centre Culturel „op der Fabrik“
Aschreiwung Obligatoresch bis den 29. Mäerz.
T 26 62 99 140
Max. 20 Leit ginn ugeholl.
Sprooch LU

Balade découverte: La fascination des herbes sauvages

Au cours d'une balade, découvrez la fascination pour les herbes sauvages et les plantes médicinales. Vous y apprendrez des histoires sur les plantes et recevrez des recettes culinaires pour réaliser une cuisine gastronomique à base de plantes sauvages. Prévoir des vêtements adaptés aux conditions météo.

Coûts 10 €. Gratuit pour enfants jusqu'à 12 ans.
Date 2 avril à 9h30
Durée 2,5 heures
RDV Préizerdaul, Centre culturel «op der Fabrik»
Inscription Obligatoire jusqu'au 29 mars.
T 26 62 99 140
Nombre de participants limité à 20 personnes.
Langue LU



22 mars

Film: L'or bleu

Le Contrat de rivière Moselle-Antenne d'Attert vous propose ce film, qui a été présenté dans le cadre des «Rendez-vous du Parc naturel Attert». Il a été sélectionné dans plusieurs festivals dont le Festival International du Film des Droits de l'Homme (Paris), le Festival Résistance et Films pour la Terre (Al).

Date 22 mars à 20h00
RDV Attert (B)
salle Robert
Schuman
voie de la Liberté 107

Langue FR
Entrée gratuite



22 mars - 6 avril

Exposition interactive: Des zones humides à préserver

Le Contrat de rivière Moselle-Antenne d'Attert vous propose cette exposition, conçue par le Parc naturel régional de Lorraine. Venez découvrir les enjeux des milieux humides pour l'eau et la biodiversité, leur richesse mais aussi leur grande vulnérabilité. Une exposition pour réfléchir, une exposition qui pousse à agir.

Date 22 mars au 6 avril
RDV Attert (B)
chapelle du centre Schuman
à l'arrière de l'administration
communale
voie de la Liberté 107

Langue FR
Entrée gratuite
Accessible durant les heures de bureau



Et encore....

Site sur la journée internationale de l'eau
www.worldwaterday.org

Site sur le film documentaire «les Chants de l'Eau»
www.aqua-film.blogspot.lu

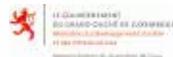
Film „Wasser - das unbekannte Wesen - 3Sat“
www.youtube.com/watch?v=srxJGn4woGI

Film „Victor Schaubeger - Die Natur kapiieren und kopieren“
www.youtube.com/watch?v=R4h_yiDIuQE

Expériences avec de l'eau
www.netscience.de/produkt/das-experiment-mit-dem-eis-kochen/



Contrat de Rivière - Flussvertrag



Maison de l'Eau de l'Attert a.s.b.l.
43, Grand-Rue
L-8510 Redange
T +352 26 62 08 08
maison.eau@attert.com
www.attert.com